

Protokoll über die klinische Untersuchung eines Hengstes
Record of the clinical examination of a stallion

Eigentümer/Owner: _____ Kat.-Vorauswahl-Nr./
Cat. no. Pre-selection: _____

Farbe/Color: _____ Geb-Dat./Date of birth: _____

Lebensnr./Life no.: _____ Chipnr./Chip no.: _____

Abstammung/Pedigree: _____

1) Frühere Erkrankungen/Operationen keine: ja: Wenn ja, siehe OP-Bericht.
* previous diseases/surgery none: yes: If yes, see OP report.

Medikation in den vergangenen 6 nein: ja: welche :
Wochen no: yes: which:
* Medication in the last 6 weeks

2) Impfschutz, eingetragen im Influenza: Herpes: Tetanus: Sonstige:
Pferdepassport Others:
* Vaccination entered in the passport

3) Zeuge der Untersuchung:
* witness of examination:

Untersuchung

4) Pflege und Ernährungszustand o.b.B: Bsh.:
* State of care and nutrition w.s.f. s.f.:

5) Haut & Narben (z.B. OP-Narben, o.b.B: Bsh.:
Nabelbruch, etc.) w.s.f. s.f.:

6) Kopf-, Hals- Rumpfbereich; o.b.B: Bsh.:
Rücken adspektorisch und w.s.f. s.f.:

7) Schneidezähne o.b.B: Bsh.:
* Incisors w.s.f. s.f.:

Überbiss (weniger als 50% in Reibung, nein: Bsh.:
bei physiologischer Kopfhaltung) no: s.f.:

8) Augen (abgedunkelter Raum) o.b.B: Bsh.:
* Eyes (darkened room) w.s.f. s.f.:

9) Hoden : Konsistenz rechts
 * testicular: consistency right

prall-elastisch:
firm-elastic

weich:
soft:

links
left

prall-elastisch:
firm-elastic:

weich:
soft:

: Größe
* : size

rechts
right

Gänseei:
goose egg:

Entenei:
duck egg:

Hühnerei:
chicken egg:

kleiner als
Hühnerei:
smaller than
chicken egg:

links
left

Gänseei:
goose egg:

Entenei:
duck egg:

Hühnerei:
chicken egg:

kleiner als
Hühnerei:
smaller than
chicken egg

10) Präputium, Hodensack
 * scrotum

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

11) Kreislauf- und Atmungsapparat in
Ruhe (inkl. Auskultation)
 * Cardio-vascular system and
respiratory system

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

12) spontaner Husten
 * spontaneous cough

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

13) Adspektion und Palpation der
Gliedermaßen
 * Visual inspection and palpation of
the limbs

v.l.: /
f.l.: /

v.r.: /
f.r.: /

h.l.: /
h.l.: /

h.r.: /
h.r.: /

14) Stellung, Huf, Hufform
 * position, hoof, hoof shape

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

15) Beschlag
 * Horse shoeing

nein:
no:

vorne:
front:

hinten:
hind:

Besonderheiten
 * special features

16 A) Beurteilung im Schritt und Trab
an der Hand auf der Geraden auf
festem Boden
 * Assessment at walk and trot in
hand, straight line, hard surface

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

B) Traben auf dem Zirkel auf weichem
und festem Boden auf beiden Händen
 * trotting on soft and hard surface, in a
circle

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

C) Rückwärtsrichten
 * backward-direction

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

D) enge Wendungen
 * tight turn

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

17) Neurologische Störungen: Hinweis
auf Ataxie, Zuckfuß,
Rammigkeit/Shivering
 * neurological disorders: notes of
ataxia, twitch footramming/shivering

nein:
no:

ja:
yes:

18) Untersuchung unter Belastung bis
zum Eintritt intensiver Atmung
 * examination during exercises until
onset of intense breathing

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

19 A) Atemgeräusch, während und nach Belastung
 * respiratory noises, during and after exercise

nein:
no:

inspiratorisch:
inspiratory:

espiratorisch:
expiratory:

B) Laryngoskopie unter Sedation (zwingend bei vorhandenem Atemgeräusch)
 * Laryngoscopy under sedation (necessary with existing breathing noise)

Kehlkopf (Bewegung der Stellknorpel)
 * Larynx (movement of the adjusting cartilage)

	synchron mit vollständiger Abduktion der Stellknorpel: <input type="checkbox"/>	asynchron mit vollständiger Abduktion der Stellknorpel: <input type="checkbox"/>	asynchron mit unvollständiger Abduktion der Stellknorpel: <input type="checkbox"/>	Sonstige Befunde: other findings:
	synchron with complete abduction of the adjusting cartilage:	asynchronously with complete abduction of the adjusting cartilage:	asynchronously with incomplete abduction of the adjusting cartilage:	

2te Laryngoskopie am:
2nd laryngoscopy on the:

Befunde:
findings:

20) Auskultation von Herz und Lunge nach Belastung
 * auscultation from heart and lungs after exercise

o.b.B:
w.s.f.

Bsh.:
s.f.:

21) Blutentnahme:
 * taking blood sample:

am:
on:

weitere Untersuchungen:
 * further examination:

23) Nachuntersuchung erforderlich
 * follow-up examination required

nein:
no:

ja, wegen:
yes, because of:

Datum/Date

Name